



ЕВРОПЕЙСКИ СЪВЕТ

Брюксел, 15 декември 2016 г.
(OR. en)

SN 97/16

**Заключения на Европейския съвет относно миграцията, Кипър, Украйна
(15 декември 2016 г.)**

I. МИГРАЦИЯ

Външно измерение

1. Европейският съвет припомня заключенията си от октомври във връзка с маршрута през Източното Средиземноморие. Европейският съвет отново заявява своя ангажимент спрямо изявлението на ЕС и Турция и подчертава, че е важно всички негови аспекти да бъдат изпълнени по цялостен и недискриминационен начин. Освен това Европейският съвет подновява обещанието си да продължи подкрепата за държавите по маршрута през Западните Балкани. Европейският съвет одобрява съвместния план за действие за изпълнение на изявлението на ЕС и Турция, изготвен между Гърция и Комисията, и приветства факта, че Гърция вече е предприела първите стъпки за неговото изпълнение. Европейският съвет призовава всички държави членки да осигурят бързото изпълнение на съвместния план за действие.

2. Новата партньорска рамка за сътрудничество е важен инструмент за справяне с незаконната миграция и първопричините за нея, особено по отношение на маршрута през Централното Средиземноморие. Европейският съвет приветства напредъка по изпълнението на пактовете с пет африкански държави на произход или транзитно преминаване и нарастващата ангажираност на партньорските държави. В светлината на придобития опит биха могли да се предвидят допълнителни пактове или други форми на сътрудничество, като се отчитат наличните ресурси. Целите на рамката за партньорство, които Европейският съвет очерта през юни т.г., следва да се интегрират в други външни инструменти и политики на ЕС и неговите държави членки. Европейският съвет призовава държавите членки да продължат и да засилят ангажираността си с рамката за партньорство и ще следи отблизо напредъка по отношение на овладяването на потоците и увеличаването на процента на връщанията.
3. За да се подпомогне изпълнението на плана за действие от Валета и на рамката за партньорство, постигнатото в Съвета споразумение по Европейския фонд за устойчиво развитие и по мандата на ЕИБ за външно кредитиране трябва да бъде последвано от бързо приемане на съответното законодателство. В това отношение Европейският съвет отбелязва със задоволство факта, че ЕИБ е започнала да изпълнява своята инициатива за устойчивост за държавите от Западните Балкани и южното съседство.
4. Европейският съвет подчертава, че трябва да се засили подкрепата за либийската брегова охрана, включително чрез EUNAVFOR MED операция Sophia, така че да се увеличи нейният капацитет за предотвратяване на загубата на човешки живот в морето и за прекъсване на бизнесмодела на контрабандистите. Паралелно трябва да се предприемат инициативи за предоставяне на възможности на блокираните в Либия мигранти за подпомогнато доброволно връщане и за ограничаване на опасните пътувания.
5. Европейският съвет припомня, че е важно на Европейската служба за подкрепа в областта на убежището (EASO) и на европейската гранична и брегова охрана да бъдат предоставени подходящи ресурси. Той отбелязва със задоволство, че EASO ще започне да набира специализиран персонал с цел осигуряване на стабилен и устойчив капацитет. Освен това той отново изтъква необходимостта да се запази бдителността по други маршрути, включително в Западното Средиземноморие, така че да може да се реагира бързо на развоя на събитията.

Вътрешно измерение

6. Ефективното прилагане на принципите на отговорност и солидарност продължава да бъде обща цел. Непрекъснатите усилия, полагани през изминалите месеци за преразглеждане на общата европейска система за убежище, очертаха някои области на сближаване, докато в други области е необходима допълнителна работа. Въз основа на досегашната работа Съветът се приканва да продължи този процес с цел постигане на консенсус по политиката на ЕС в областта на убежището по време на предстоящото председателство.
7. Държавите членки следва да положат още повече усилия за ускоряване на преместването, по-специално по отношение на непридружените ненавършили пълнолетие лица, и на съществуващите схеми за презаселване.¹

¹ Това не засяга позицията на Унгария и Словакия, включена в съдебното производство, образувано във връзка с Решение (ЕС) 2015/1601 на Съвета, и позицията на Полша, която встъпи в подкрепа на жалбоподателите.

IV. КИПЪР

21. След представянето на информация от президента на Република Кипър относно преговорите за уреждането на кипърския въпрос, Европейският съвет отново заяви подкрепата си за текущия процес за обединяване на Кипър. Като има предвид, че Кипър е и ще остане член на нашия Съюз и след уреждането на кипърския въпрос, ЕС изразява готовността си да участва в Женевската конференция за Кипър на 12 януари 2017 г.

Украйна

22. Европейският съвет отново потвърждава ангажимента си по отношение на международното право и териториалната цялост на Украйна, както и за сключването на Споразумението за асоцииране между ЕС и Украйна, включително създаването на задълбочена и всеобхватна зона за свободна търговия. Целта на споразуменията за асоцииране е да се подпомогнат партньорските държави в стремежа им да се превърнат в стабилни и проспериращи демокрации и да се даде израз на стратегическото и геополитическото значение, което Европейският съюз отдава на регионалния контекст. Поради това завършването на процеса на ратификация продължава да бъде основна цел на ЕС.
23. След като внимателно се запозна с резултата от проведения на 6 април 2016 г. в Нидерландия референдум по законопроекта за одобряване на Споразумението за асоцииране и опасенията, изразени преди референдума от нидерландския министър-председател, Европейският съвет взема под внимание решението на държавните и правителствените ръководители на 28-те държави — членки на Европейския съюз, заседаващи в рамките на Европейския съвет (приложение), в което тези опасения са разгледани в пълно съответствие със Споразумението за асоцииране и Договорите на ЕС.
24. Европейският съвет отбелязва, че решението, изложено в приложението, е правно обвързващо за 28-те държави — членки на Европейския съюз, и може да бъде изменено или отменено само с общото съгласие на техните държавни или правителствени ръководители. То ще породи действие след като Кралство Нидерландия ратифицира Споразумението и Съюзът го сключи. Ако това не се случи, решението ще отпадне.
25. Европейският съвет изразява задоволство от резултатите от срещата на върха между ЕС и Украйна на 24 ноември 2016 г. и подчертава трайната решимост на Съюза да задълбочава и укрепва отношенията си с Украйна в контекста на настоящите предизвикателства. Европейският съвет отчита постиженията на Украйна в осъществяването на реформи с цел покриване на европейските стандарти и факта, че страната е изпълнила условията за безвизов режим със Съюза. След приемането на стабилен механизъм за суспендиране съзаконодателите се приканват да приключат процедурата, която ще доведе до премахване на изискванията за визи за Украйна и Грузия.

Решение на държавните и правителствените ръководители на 28-те държави — членки на ЕС, заседаващи в рамките на Европейския съвет, относно Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна

Държавните и правителствените ръководители на 28-те държави — членки на Европейския съюз, чиито правителства са подписали Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Украйна, от друга страна („Споразумението“),

Като вземат под внимание резултатите от референдума в Нидерландия на 6 април 2016 г. във връзка със законопроекта за одобряване на Споразумението за асоцииране между ЕС и Украйна, както и изразените преди референдума опасения, предадени от министър-председателя на Кралство Нидерландия,

Желаейки да отговорят на тези опасения при пълно спазване на Споразумението за асоцииране между ЕС и Украйна и Договорите за ЕС и в съответствие с целта на ЕС за задълбочаване на отношенията с Украйна,

Като имат предвид заключенията на Европейския съвет от 15 декември 2016 г.,

Решиха да приемат следното, като общо разбиране, което ще породи действие, след като Кралство Нидерландия ратифицира Споразумението и Европейският съюз го сключи:

А

Макар Споразумението да има за цел установяването на близки и трайни отношения между страните по него, то не предоставя на Украйна статут на страна — кандидатка за присъединяване към Съюза, нито представлява ангажимент за предоставяне на такъв статут на Украйна в бъдеще.

Б

Споразумението е ново потвърждение за сътрудничеството с Украйна в областта на сигурността, и по-специално по отношение на предотвратяването на конфликти, управлението на кризи и неразпространението на оръжия за масово унищожение. То не съдържа задължение за Съюза или неговите държави членки да предоставят колективни гаранции за сигурност или друга военна помощ или съдействие на Украйна.

В

Въпреки че определя повишаването на мобилността на гражданите за цел, Споразумението не дава на гражданите на Украйна или на гражданите на Съюза право на свободно пребиваване и работа съответно на територията на държавите членки или Украйна. Споразумението не засяга правото на държавите членки да определят броя на гражданите на Украйна, допуснати до тяхната територия с цел търсене на работа, независимо дали като наети или самостоятелно заети лица.

Г

Споразумението е нов израз на ангажимента на Съюза да подкрепя процеса на реформи в Украйна. Споразумението не изисква допълнителна финансова подкрепа от държавите членки за Украйна, нито променя изключителното право на всяка държава членка да определя характера и обема на двустранната си финансова подкрепа.

Д

Борбата с корупцията играе централна роля за засилването на отношенията между страните по Споразумението. Съгласно Споразумението страните ще си сътрудничат в борбата и предотвратяването на корупцията в частния и общественния сектор. Сътрудничеството между страните по въпросите на правовата държава е насочено по-конкретно към укрепването на съдебната власт, подобряването на нейната ефикасност, гарантирането на нейната независимост и безпристрастност и борбата с корупцията.

Е

Спазването на демократичните принципи, човешките права и основните свободи и зачитането на принципите на правовата държава, включително както е посочено в буква Д, са много важни елементи на Споразумението. Страните са длъжни да изпълняват задълженията си по Споразумението, за чието изпълнение и прилагане ще се следи. В съответствие с член 478 от Споразумението всяка страна може да вземе подходящи мерки в случай на неизпълнение на задълженията. При избора на подходящи мерки предимство ще имат мерките, които най-малко нарушават функционирането на Споразумението. Като крайна мярка те може да включват суспендирането на всякакви права или задължения, произтичащи от разпоредбите на Споразумението.
